

SPLIT-TYPE AIR CONDITIONER
ACONDICIONADOR DE AIRE DE TIPO DIVIDIDO

English

Español

OPERATING INSTRUCTIONS
MANUAL DE INSTRUCCIONES

MS24WN







CONTENTS

ÍNDICE



For customers

Thank you very much for purchasing this Mitsubishi room air conditioner.

- To use this unit correctly and safely, be sure to read this operating instructions before use. Keep this manual carefully for later reference.
- Be sure to receive a guarantee card from your dealer and check that the purchased date and shop name, etc. are entered correctly.
- This air conditioner should not be installed by the customer. (Safety and performance functions cannot be assured.)

Para clientes

Gracias por adquirir este acondicionador de aire Mitsubishi.

- Para utilizar esta unidad de forma correcta y segura, lea previamente estas instrucciones de funcionamiento. Guarde este manual para consultas posteriores.
- Asegúrese de recibir la garantía de su distribuidor y comprobar que contiene la fecha de compra, el nombre del establecimiento, etc. correctos.
- Este acondicionador de aire no debe ser instalado por el cliente (ya que no se asegura que se cumplan las funciones de rendimiento y seguridad).





SAFETY PRECAUTIONS

- Since rotating parts and parts which could cause an electric shock are used in this product, be sure to read these "Safety Precautions" before use.
- Since the cautionary items shown here are important for safety, be sure to observe them.
  Marks and their meanings are as shown below.

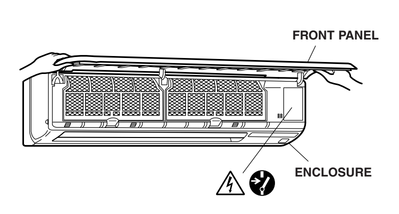
WARNING	Incorrect handling could cause a serious hazard, such as death, serious injury, etc. with a high probability.
CAUTION	Incorrect handling could cause a serious hazard depending on the conditions.

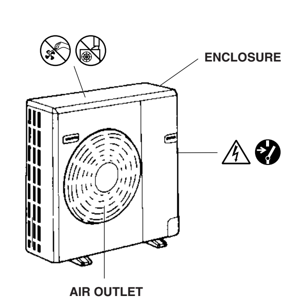
Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

	Be sure not to do.
	Be sure to follow the instruction.
	Never insert your finger or stick, etc.
	Never step onto the indoor/outdoor unit and do not put anything on them.
	Danger of electric shock, be careful.
	Be sure to shut off the power.

- After reading this manual, keep it together with the installation manual in a handy place for easy reference.

Warning mark positions and safety devices





⚠ WARNING

- This air conditioner is NOT intended for use by children or infirm persons without supervisions.

Do not turn the breaker off/on during operation.

- This may cause a fire due to spark, etc.
- Be sure to turn off the breaker absolutely after switching the indoor unit off with the remote controller.



Do not expose your skin directly to cool air for a long time.

- This could damage your health.



When an abnormality (burning smell, etc.) occurs, stop the air conditioner and turn off the breaker.

- If the unit continues to be operated in an abnormal condition, it may cause a fire, trouble, etc. In this case, consult your dealer.



Do not insert your finger or a stick, etc. into the air inlet/outlet.

- Since the fan rotates at high speed, this may cause an injury.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.





Repairs or relocation should not be done by the customer.

- If this is done incorrectly, it may cause a fire, an electric shock, or injury from the unit falling, water leaking, etc.
  Consult your dealer.



The customer should not install this unit.

- If this is done incorrectly, it may cause a fire, an electric shock, or injury from the unit falling, water leaking, etc.
  Consult your dealer.













SAFETY PRECAUTIONS

⚠ CAUTION

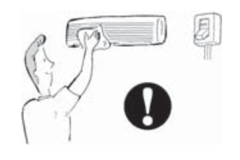
When the air filter is to be removed, do not touch the metal parts of the indoor unit.

- This may cause an injury.



When the unit is to be cleaned, switch it off and turn off the breaker.

- Since the fan rotates at high speed during operation, this may cause an injury.



Do not operate switches with wet hands.

- This may cause an electric shock.



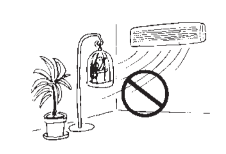
Do not clean the air conditioner with water.

- Water may enter the unit and degrade the insulation. This may cause an electric shock.



Do not put a pet or houseplant where it will be exposed to direct airflow.

- This could injure the pet or plant.



Do not use an insecticide or flammable spray.

- This may cause a fire or deformation of the cabinet.



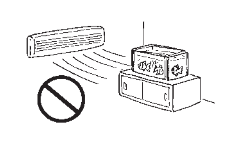
Ventilate well in using the unit with a stove, etc.

- An oxygen shortage may occur.



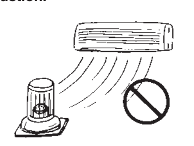
Do not use the unit for special purposes.

- Do not use this air conditioner to preserve precision devices, food, animals, plants and art objects. This may cause deterioration of quality, etc.



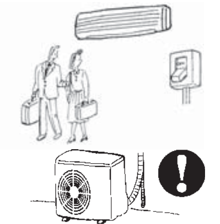
Do not put a stove, etc. where they are exposed to direct airflow.

- This may cause imperfect combustion.



When the unit is not going to be used for a long time, turn off the breaker.

- Otherwise, dirt may collect and this may cause a fire.



Do not step or put anything on the indoor/outdoor unit.

- This may cause an injury, etc. if you or something falls down.



Do not leave the unit on an installation stand which is damaged.

- The unit may fall and this may cause an injury.



Do not operate the unit for a long time in high humidity, e.g. leaving a door or window open.

- In the cooling mode, if the unit is operated in a room with high humidity (80% RH or more) for a long time, water condensed in the air conditioner may drop and wet or damage furniture, etc.



Do not step onto an unstable bench when maintaining the unit, etc.

- This may cause an injury, etc. if you fall down.



Replace the 2 batteries with new ones of same type.

- Using an old battery together with a new one may result in heat generation, leakage or an explosion.



Do not charge or disassemble the batteries and do not throw them into a fire.

- This may result in leakage, fire or an explosion.



If liquid from the batteries gets onto your skin or clothes, wash it well with clean water.

- If liquid from the batteries gets into your eyes, wash them well with clean water and consult a doctor at once.









SAFETY PRECAUTIONS

For installation

⚠ WARNING

- Consult your dealer for installation of the air conditioner.

⚠ CAUTION

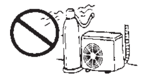
Ground the unit.

- Do not connect the ground to a gas pipe, water pipe, lightning rod or the ground of a telephone. If the grounding is incorrect, it may cause an electric shock.



Do not install the unit where flammable gas could leak.

- If gas leaks and collects around the unit, it may cause an explosion.

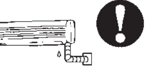


If the air conditioner is installed in a high humidity area or near a water source, a Ground Fault Interrupt (GFI) circuit breaker should be installed to protect against an electric shock.



Drain should be fully drained.

- If the drainage route is incomplete, water may drop from the unit. This may wet and damage the furniture.

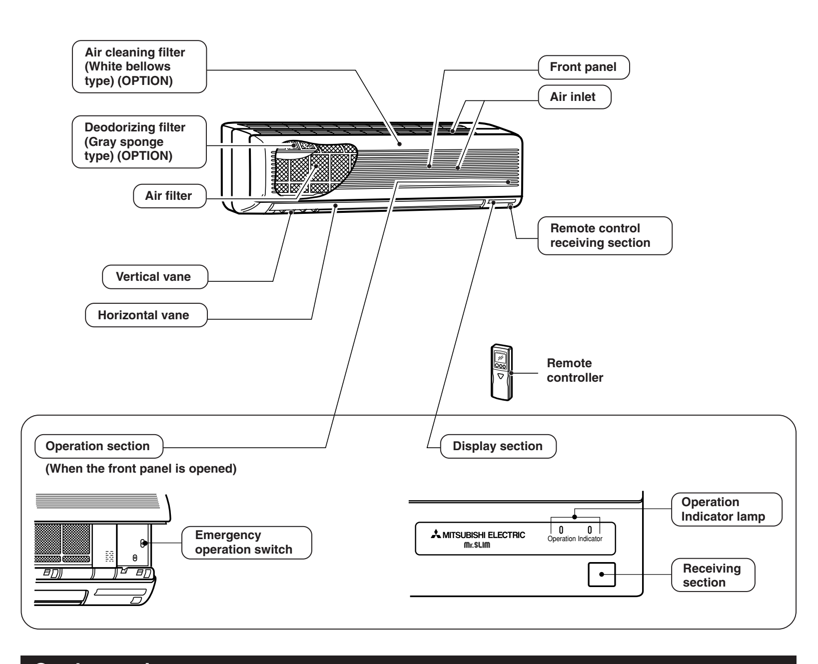






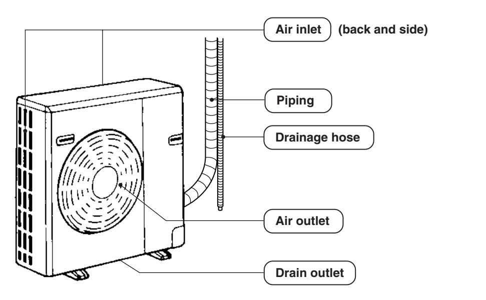
NAME OF EACH PART

Indoor unit





Outdoor unit



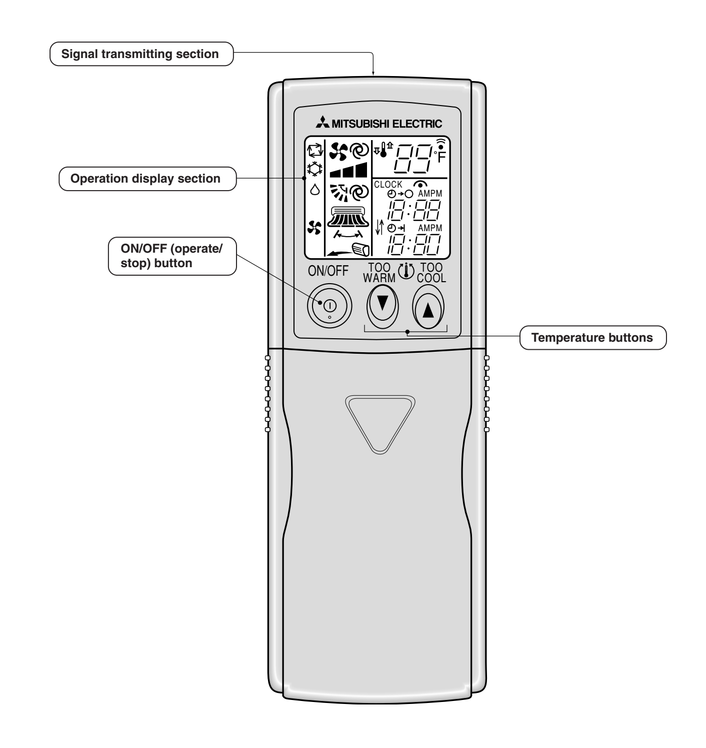




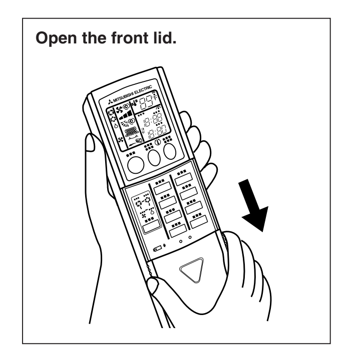


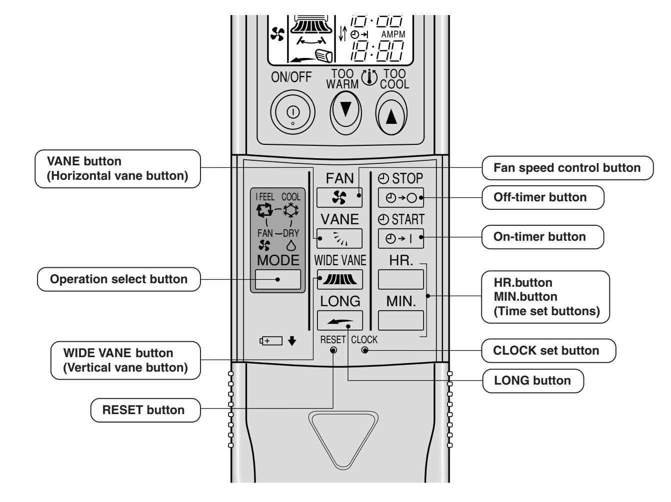
NAME OF EACH PART

Remote controller



(This diagram shows an overall view.)









PREPARATION BEFORE OPERATION

Auto restart function

This model is equipped with an auto restart function. If you do not want to use this function, please consult the service representative because the setting of the unit needs to be changed.

Auto restart function is ...

When the indoor unit is controlled with the remote controller, the operation mode, the set temperature and the fan speed are stored in the memory. If a power failure occurs or the main power is turned off during operation, "Auto restart function" sets automatically to start operating in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power. (Refer to page 7 for details.)

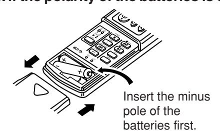
Breaker for the air conditioner

Turn the breaker on.

Remote controller (How to set the batteries and the current time)

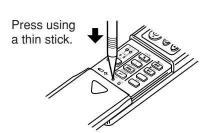
1 Remove the front lid and insert batteries. Then reattach the front lid.

Insert the minus pole of the batteries first. Check if the polarity of the batteries is correct.



Insert the minus pole of the batteries first.

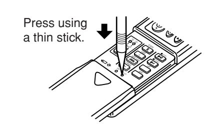
2 Press the RESET button.



Press using a thin stick.

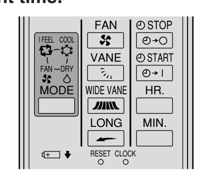
■ If the RESET button is not pressed, the remote controller may not operate correctly.

3 Press the CLOCK set button.



Press using a thin stick.

4 Press the HR. and MIN. buttons (TIME SET buttons) to set the current time.



■ Each time the HR. button is pressed, the set time increases by 1 hour, and each time the MIN. button is pressed, the set time increases by 1 minute.

5 Press the CLOCK set button again and close the front lid.

Handling of the remote controller

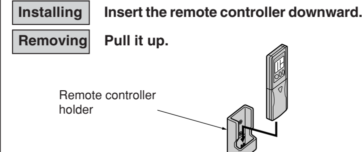
- **The range that the signal can reach is about 20 ft. when the remote controller is pointed at the front of the indoor unit.**
- **When a button is pressed, one or two beeps will be heard from the indoor unit. If no sound is heard, operate again.**
- **Use the remote controller carefully.**
  If it is dropped, thrown or it gets wet, the remote controller may not operate.

When installing on a wall, etc.

- **Install the remote controller holder in a position where the signal reception sound (beep) can be heard from the indoor unit when the ON/OFF button is pressed.**

How to install/remove the remote controller

Installing	**Insert the remote controller downward.**
Removing	**Pull it up.**



Dry-cell batteries

Reference for replacing batteries

Replace the batteries with new AAA alkaline batteries in the following cases:
- **When the indoor unit does not respond to the remote control signal.**
- **When the display on the remote controller becomes dim.**
- **When a button of the remote controller is pressed, all displays appear on the screen, and then disappear immediately.**

Do not use manganese batteries. The remote controller could malfunction.
- **The service life of an alkaline battery is about 1 year. However, a battery which the time limit is approaching may be exhausted soon. The recommended usable time limit is indicated (month/year) on the bottom of the battery.**

⚠ CAUTION

If liquid from the batteries gets onto your skin or clothes, wash it well with clean water.
If liquid from the batteries gets into your eyes, wash them well with clean water and consult a doctor at once.

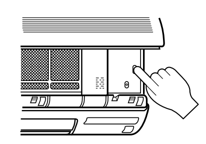
- **To prevent liquid leakage, take out all batteries when the remote controller is not going to be used for a long time.**
- **Do not use rechargeable batteries.**
- **Replace the 2 batteries with new ones of the same type.**
- **Dispose of exhausted batteries in the correct manner.**

When the remote controller cannot be used (emergency operation)

When the batteries of the remote controller run out or the remote controller malfunctions, the emergency operation can be done using the EMERGENCY OPERATION switch.

1 Press the EMERGENCY OPERATION switch.

* When the EMERGENCY OPERATION switch is pressed, the unit will operate in test run for 30 minutes at first and then the operation mode shifts to EMERGENCY COOL MODE.

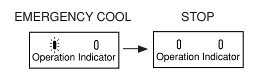


Details of EMERGENCY COOL MODE are as shown below. However, the temperature control does not work for 30 minutes in test run and the unit is set to continuous operation. The fan speed is set to High in test run and shifts to Medium after 30 minutes.

Operation mode	COOL
Set temperature	75 °F
Fan speed	Medium
Horizontal vane	Auto
Vertical vane	Front

The operation mode is indicated by the Operation Indicator lamp on the indoor unit as following figures.

Operation Indicator lamp





To stop the EMERGENCY COOL MODE, press the EMERGENCY OPERATION switch again.

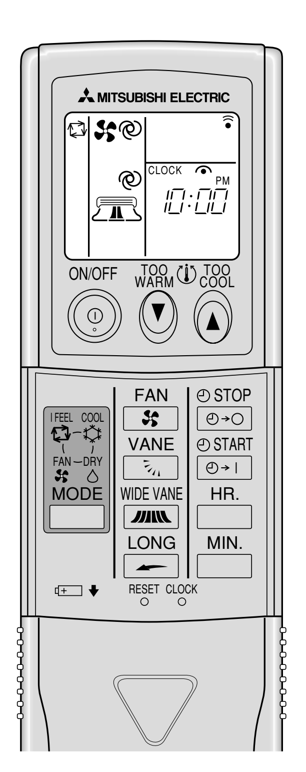
* Each time the switch is pressed, the operation mode alternates between the EMERGENCY COOL MODE and STOP MODE.






I FEEL... AUTO OPERATION

With the "(I FEEL...)" auto operation mode, the optimum room condition can be set automatically with a one-touch operation.



- **To start operation:**

Press the ON/OFF button.

When the "(I FEEL...)" mode is selected, the air conditioner is automatically controlled at the optimum temperature.

- **To stop operation:**

Press the ON/OFF button.





- **If you feel slightly warm:**

Press the TOO WARM button to lower the temperature.

One press lowers the temperature by about 2 °F.

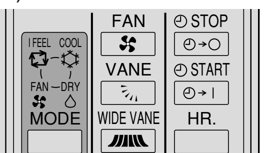
- **If you feel slightly cool:**

Press the TOO COOL button to raise the temperature.

One press raises the temperature by about 2 °F.

When "(I FEEL...)" is not selected, press the MODE button until it is set.

Each time the button is pressed, the operation mode is changed in sequence: (I FEEL...) → (COOL) → (DRY) → (FAN)



Description of "I FEEL..." mode

Details of operation

According to the room temperature when the operation starts, the operation mode is automatically set to either COOL or DRY. However, when operation is started again within 2 hours after it is stopped, the same operation mode before the operation is stopped is selected. The operation mode selected first is not changed even if the room temperature changes. If the operation mode does not match the room condition, select the appropriate operation mode by pressing the MODE button.



Details of auto operation

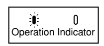
Room temperature when started	Operation mode	Target temperature (initial state)
About 77 °F or higher	COOL	About 75 °F
About 77 °F or lower	DRY	—

NOTE

COOL: When the room temperature is 4 °F higher than the set temperature, the set temperature may not be changed since the air conditioner is operating to reach the target (set) temperature. In this case, please wait until the room temperature drops to within 4 °F of the set temperature and then change the set temperature.

Details of display on the indoor unit

The operation indicator at the right side of the indoor unit indicates the operation state.



Lighted
Not lighted



Operation indicator lamp

Indication	Operation state	Difference between target temperature and room temperature
(lighted) (lighted)	This shows that the air conditioner is operating to reach the target temperature. Please wait until the target temperature is obtained.	About 4 °F or more
(lighted) (not lighted)	This shows that the room temperature is approaching the target temperature.	About 4 °F or less

Description of "AUTO RESTART FUNCTION"

- This unit is equipped with an auto restart function. When the main power is turned on, the air conditioner will start operation automatically in the same mode as the one set with the remote controller before the shutoff of the main power.
- If the unit was set to off with the remote controller before the shutoff of the main power, it will remain stopped even after the main power is turned on.
- If the unit was in the emergency operation before the shutoff of the main power, it will start operation, when main power comes on, in the same mode as the one set with the remote controller before the emergency operation.
- If the unit is operated in "I FEEL ..." mode before power failure, the operation is not stored in the memory. In "I FEEL ..." mode, the operation is decided by the initial room temperature at (re)start.
- Since the air conditioner has been shipped from the factory with the COOL mode saved in the memory for auto restart function, it starts cooling operation when the user turns on the main power for the first time after installation.







MANUAL OPERATION (COOL, DRY, FAN)



To select the COOL, DRY or FAN mode

1 **Press the (ON/OFF) button.**

2 **Select the operation mode by pressing the (MODE) button.**

Each time this button is pressed, the operation mode is changed in sequence: (I FEEL...) → (COOL) → (DRY) → (FAN)

To stop operation:

Press the (ON/OFF) button.

After the operation mode is set once, the operation starts in the same mode as the one set previously from the next time by simply pressing the (ON/OFF) button.

When the set temperature is to be changed:

- **Press the (TOO WARM) button to lower the temperature. One press lowers the temperature by about 2 °F.**
- **Press the (TOO COOL) button to raise the temperature. One press raises the temperature by about 2 °F.**

In DRY operation

- **The temperature control (temperature setting) cannot be done.**
- **The room temperature is slightly lowered in this operation mode.**

The details of the display on the indoor unit are explained on page 7.

NOTE

When the ambient temperature is too high, the room temperature may not reach the set temperature since the unit operates to cool the room under a high load.



CONVENIENT INFORMATION

COOL **For effective cooling**

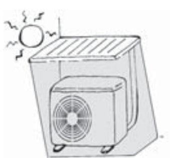
① Close the windows and pull down blinds. Sunshine is reduced and cooling efficiency increases.

② Paste a heat shield film (generally available) on the window. Heat entering the room is reduced.

③ Block the outdoor unit from direct sunlight. This saves energy.







DRY **The humidity at which people feel comfortable**

When air contains too much moisture, people feel uncomfortable. Humidity is related to temperature and wind. The humidity at which people feel comfortable is 60 % - 75 % RH in summer, 55 % - 70 % RH in winter.



Description of "AUTO RESTART FUNCTION"

Refer to page 7.



AIR FLOW VELOCITY AND DIRECTION ADJUSTMENT

AIR FLOW velocity and direction can be selected as required.





To change the AIR FLOW velocity, press the FAN button.

Each time the button is pressed, the fan speed is changed in sequence: (Low) → (Med.) → (High) → (AUTO)



- **Use the (High) notch to cool the room more.**
- **If the operating sound of the air conditioner disturbs your sleep, use the (Low) notch.**



To change the AIR FLOW blowing direction vertically, press the VANE button.

Each time the button is pressed, the angle of the HORIZONTAL VANE is changed in sequence: (1) → (2) → (3) → (4) → (5) → (SWING) → (AUTO)

SWING OPERATION

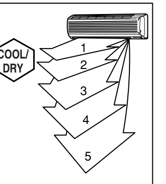


Use the swing operation for the air flow to reach all corners of the room.

Recommended HORIZONTAL VANE range



Use the (AUTO) position usually.
Use position (1) or (2) in the COOL or DRY mode when adjusting to your requirements.



NOTE

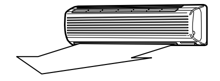
- **In the cooling operation, when the air conditioner is operated with setting the HORIZONTAL VANE to (4) or (5) for 1 hour, the AIR FLOW direction is automatically set to horizontal to prevent condensed water from dropping.**
- **Adjust the vertical AIR FLOW direction using the remote controller. If the HORIZONTAL VANE is moved manually, it may cause trouble.**

Auto air flow direction control operation

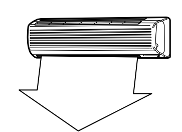
- **When the AUTO mode is selected with the VANE button, the position of the HORIZONTAL VANE is automatically set to correspond to the operation mode for effective operation.**



(1) COOL, DRY
The air is blown out horizontally.



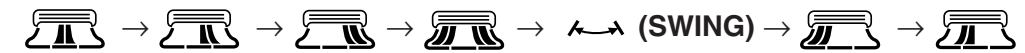
(2) FAN
The air is blown out downwards.





To change the AIR FLOW blowing direction horizontally, press the WIDE VANE button.

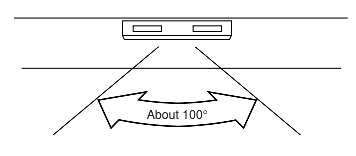
Each time the button is pressed, the angle of the VERTICAL VANE is changed in sequence:



SWING OPERATION

Use the swing operation for the air flow to reach all corners of the room.

Horizontal AIR FLOW blowing range



NOTE

Adjust the horizontal AIR FLOW direction using the remote controller. If the VERTICAL VANE is moved manually, it may cause trouble.

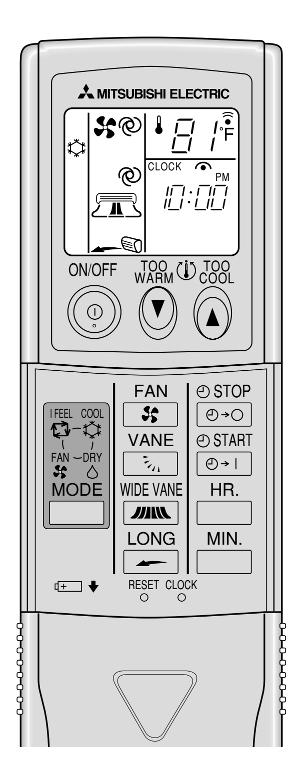




LONG OPERATION



Use this operation when you want the air flow to reach a long distance.



Perform the following operations while the unit is operating.

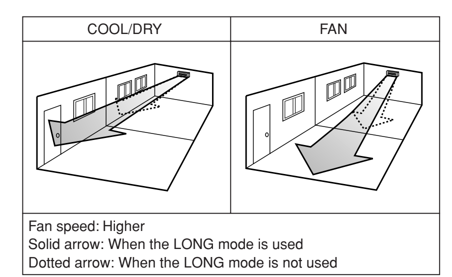
Press the LONG button.

The fan speed increases.
When the fan speed is set to (AUTO), the fan speed is higher than a fan speed determined by the room temperature and the set temperature.
In addition, the HORIZONTAL VANE moves to the position for LONG mode.

Mechanism of the LONG operation

In the following example, the VERTICAL VANE is set to (front).

COOL/DRY	FAN



Fan speed: Higher
Solid arrow: When the LONG mode is used
Dotted arrow: When the LONG mode is not used

To release the LONG mode:



Press the LONG button again.

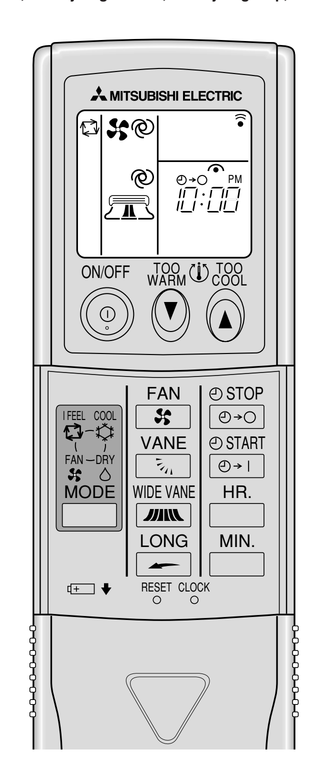
- **LONG mode is also released by pressing the VANE button.**
- **Even when the LONG mode is being used, the air may not reach a long distance due to the installation location of the air conditioner.**
  In this case, press the FAN button to set the fan speed to (High), and then press the LONG button.
- **MODE, FAN, and WIDE VANE buttons, temperature buttons and the ON/OFF timer (explained on the right) are available.**



TIMER OPERATION (ON/OFF TIMER)

TIMER

It is convenient to set the timer when you go to bed, when you get home, when you get up, etc.



How to set the ON timer

1 **Press the START button during operation.**

Each time the button is pressed, the ON timer mode alternates between ON and OFF.

2 **Set the time of the timer using the HR. and MIN. buttons.**

Each time the HR. button is pressed, the set time increases by 1 hour; each time the MIN. button is pressed, the set time increases by 10 minutes.

To release the ON timer:



Press the START button.

How to set the OFF timer

1 **Press the STOP button during operation.**

Each time the button is pressed, the OFF timer mode alternates between ON and OFF.

2 **Set the time of the timer using the HR. and MIN. buttons.**

Each time the HR. button is pressed, the set time increases by 1 hour; each time the MIN. button is pressed, the set time increases by 10 minutes.

To release the OFF timer:



Press the STOP button.

Programming timer operation

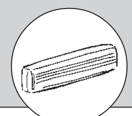
The ON timer and the OFF timer can be used in combination. The timer of the set time that is reached first will operate first. ("↓↑" mark indicates the order of timer operations.)

- **If the current time has not been set, the timer operation cannot be used.**

NOTE

If the main power is turned off or a power failure occurs while AUTO START/STOP timer is active, the timer setting is cancelled. As this model is equipped with an auto restart function, the air conditioner should start operating at the same time that power is restored.

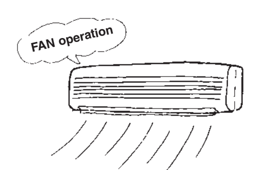




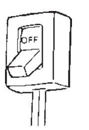
WHEN THE AIR CONDITIONER IS NOT GOING TO BE USED FOR A LONG TIME

When it is not going to be used for a long time:

1 **Perform the FAN operation for 3 or 4 hours to dry the inside of the air conditioner.**



2 **Turn off the breaker.**

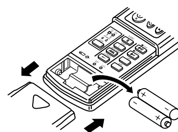




⚠ CAUTION

Turn off the breaker when the air conditioner is not going to be used for a long time.
Dirt may collect and this may cause a fire.

3 **Remove the batteries from the remote controller.**



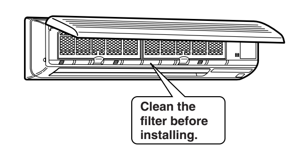
⚠ CAUTION

To prevent liquid leakage, take out all batteries when the remote controller is not going to be used for a long time.

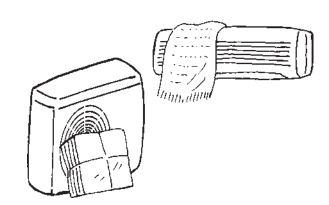
When the air conditioner is to be used again:

1 **Clean the air filter and install it in the indoor unit.**

(Refer to page 12 for cleaning instructions.)



2 **Check that the air inlet and outlet of the indoor/outdoor units are not blocked.**



3 **Check that the ground is connected correctly.**

⚠ CAUTION

Ground the unit.
Do not connect the ground to a gas pipe, water pipe, lightning rod or the ground of a telephone. If the grounding is incorrect, it may cause an electric shock.



MAINTENANCE

Before starting maintenance

■ **Turn off the breaker.**







⚠ CAUTION

When the unit is to be cleaned, switch it off and turn off the breaker. Since the fan rotates at high speed during operation, it may cause an injury.

Cleaning the indoor unit

■ **Clean the unit using a soft dry cloth.**

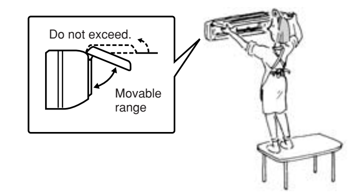


Do not use gasoline, benzine, polishing powder, or insecticide. The unit may be damaged.

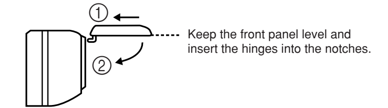
⚠ CAUTION

Do not open the front panel up past the level position.
The panel may come off in order to prevent it from being damaged.

- **The front panel may also come off if the upper part of the front panel is pulled down.**



■ **If the front panel comes off, attach it as explained below.**
Keeping the front panel level with one hand, insert the hinges one by one with the other hand into the notches at the left, right and center of the top of the indoor unit until they click into place. (①) **Then, close the front panel.** (②)



■ **Do not step onto an unstable bench when maintaining the unit, etc. This may cause an injury, etc. if you fall down.**





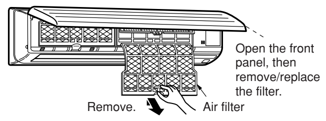


CLEANING THE AIR FILTER AND THE DEODORIZING FILTER (OPTION)

Do not open the front panel up past the level position.
The panel may come off in order to prevent it from being damaged.

Cleaning the air filter (about once every 2 weeks)

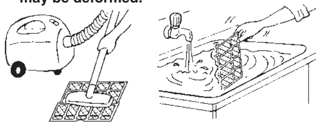
1 **Remove the air filter.**



CAUTION
When the air filter is to be removed, do not touch the metal parts of the indoor unit.
This may cause an injury.

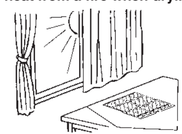
2 **Remove dirt from the air filter using a vacuum cleaner or by washing the filter with water.**

- **If the dirt is noticeable, wash the filter with a solution of mild detergent diluted in lukewarm water.**
- **If hot water (120°F or more) is used, the filter may be deformed.**

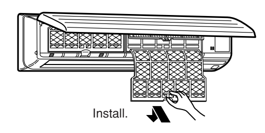


3 **After washing with water/lukewarm water, dry the air filter well in the shade.**

- **Do not expose the air filter to direct sunlight or heat from a fire when drying it.**



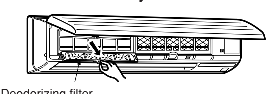
4 **Install the air filter.**



Cleaning the deodorizing filter (about once every 2 weeks)

1 **Remove the air filter, and then remove the deodorizing filter (Gray sponge type).**

- **The deodorizing filter is harmless to people. However, to keep its effectiveness, be sure to hold the frame and not to touch the surface of the filter with your hand.**



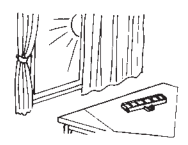
2 **Soak the filter together with its frame in lukewarm water for about 15 minutes.**

- **If the dirt is noticeable, use a solution of mild detergent diluted in lukewarm water.**
- **If hot water (120°F or more) is used, the filter may be deformed.**
- **Do not use a scrubbing brush or sponge. This may damage the surface of the filter.**
- **Do not use a chlorine detergent.**

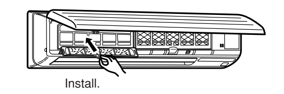


3 **After washing with water/lukewarm water, dry the deodorizing filter well in the shade.**

- **Do not expose the deodorizing filter to direct sunlight or heat from a fire when drying it.**



4 **Install the deodorizing filter, and then install the air filter.**



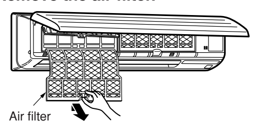


REPLACEMENT OF THE DEODORIZING FILTER (OPTION)/AIR CLEANING FILTER (OPTION)

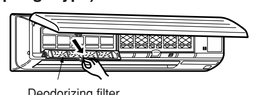
When the capacity is lowered because of dirt, etc., it is necessary to replace the deodorizing filter/air cleaning filter.

Deodorizing filter replacement (about once a year)

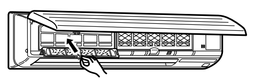
1 **Remove the air filter.**



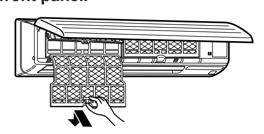
2 **Remove the deodorizing filter (Gray sponge type).**



3 **Install a new deodorizing filter.**



4 **Install the air filter and securely close the front panel.**

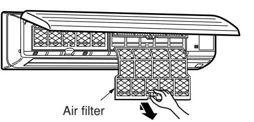


Deodorizing filter

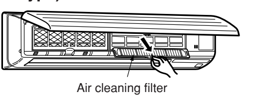
- **Cleaning is necessary about once every 2 weeks. However, if the dirt is noticeable, clean more often.**
- **When the color of the filter is not restored even if the filter is washed as the procedure shown on the left (Cleaning the deodorizing filter) or when the filter becomes black, replace the filter with a new one.**
- **Standard interval for filter replacement is about 1 year.**

Air cleaning filter replacement (about once every 4 months)

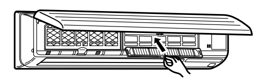
1 **Remove the air filter.**



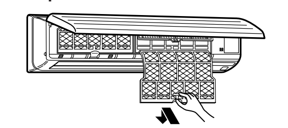
2 **Remove the air cleaning filter (White bellows type).**



3 **Install a new air cleaning filter.**



4 **Install the air filter and securely close the front panel.**



Air cleaning filter

- **If the air cleaning filter is clogged, it may lower the unit's capacity or cause condensation at the air outlet.**
- **The air cleaning filter is disposable. The standard usable term is about 4 months. However, if the color of the filter turns to dark brown, replace the filter at once.**


Optional parts **Optional parts are available from your local dealer.**

Name of parts	Parts number
DEODORIZING FILTER	MAC-2200DF
AIR CLEANING FILTER	MAC-1700FT







BEFORE CONTACTING THE SERVICE REPRESENTATIVE, CHECK THE FOLLOWING AGAIN

The air conditioner cannot be operated.
⬇
Check the following.

1 **Is the breaker turned on?**



2 **Isn't the fuse blown?**

3 **Isn't the ON-timer set?**



The room cannot be cooled sufficiently.
⬇
Check the following.

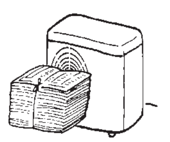
1 **Is the temperature setting correct?**



2 **Isn't the filter dirty?**



3 **Isn't the outlet of the outdoor unit blocked?**



Display of the remote controller does not appear (1, 2). The remote control signal cannot be received if the remote controller is not operated near the air conditioner (1).
⬇
Check the following.

1 **Aren't the batteries exhausted?**



2 **Is the polarity (+, -) of the batteries correct?**



When a power failure occurs.
⬇
Check the following after the restoration of the power.

If the air conditioner had operated before the power failure, as this model is equipped with an auto restart function, the air conditioner should start operating again. (Refer to Description of "AUTO RESTART FUNCTION" on page 7.)

1 **Does the air conditioner start operating again?**

Even if the above items are checked, when the air conditioner does not recover from the trouble, stop using the air conditioner and consult your dealer.

In the following cases, stop using the air conditioner and consult your dealer.

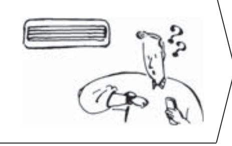
- **The remote control signal may not be received in a room where an electronic ON/OFF type fluorescent lamp (inverter-type fluorescent lamp, etc.) is used.**
- **In the region where the electric wave is weak, when the air conditioner is operated, noise may be generated in radio reception.**
- **When thunder is heard, stop operation and turn off the breaker. Otherwise, the electrical parts may be damaged.**

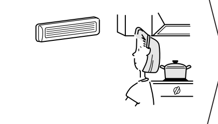
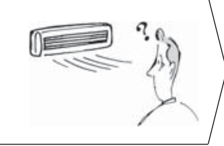
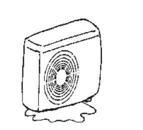
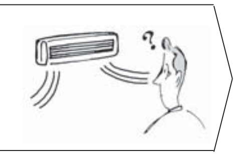
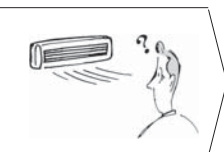






WHEN YOU THINK THAT TROUBLE HAS OCCURRED

Question		Answer (not a malfunction)
The air conditioner cannot be operated for about 3 minutes when restarted.		■ This protects the air conditioner according to instructions from the microprocessor. Please wait.
Cracking sound is heard.		■ This sound is generated by the expansion/contraction of the front panel, etc. due to change in temperature.
The room smells strange.		■ The air conditioner sucks in an odor adhering to the wall, carpet, furniture, cloth, etc. and blows it out with the air.
The fan stops during the DRY operation.		■ In DRY operation, the unit operates using the same refrigerant circuit as in COOL operation. DRY operation time has to be reduced in order to lower humidity without much room temperature decreasing. So the compressor sometimes stops, and at the same time the indoor fan stops. This prevents water condensed on the heat exchanger from evaporating again.
The sound of water flowing is heard.		■ This is the sound of refrigerant flowing inside the air conditioner. ■ This is the sound of condensed water flowing in the heat exchanger. ■ This is the sound of the heat exchanger defrosting.
The sound as burbling is heard.		■ This sound is heard when the outside air is absorbed from the drain hose in turning on the range hood or the ventilation fan and that makes water flowing in the drain hose spout out. This sound is also heard when the outside air blows into the drain hose in case the outside wind is strong.

Question		Answer (not a malfunction)
The room cannot be cooled sufficiently.		■ When a ventilation fan or a gas cooker is used in a room, the cooling load increases, resulting in an insufficient cooling effect. ■ When the outside air temperature is high, the cooling effect may not be sufficient.
The air flow direction changes during operation.		■ When the air conditioner is operated in COOL or DRY mode, if the operation continues with air blowing down for 1 hour, the direction of the air flow is automatically set to horizontal to prevent condensed water from dropping.
Water leaks from the outdoor unit.		■ During COOL and DRY operations, pipe or pipe connecting sections are cooled and this causes water to condense.
The swing operation of the VERTICAL VANE is suspended for about 15 seconds, then restarted.		■ This is for the swing operation of the VERTICAL VANE to be performed normally.
The air conditioner starts the operation only with the main power turned on, though you do not operate the unit with the remote controller.		■ This model is equipped with an auto restart function. When the main power is turned off without stopping the air conditioner with the remote controller and is turned on again, the air conditioner will start operation automatically in the same mode as the one set with the remote controller just before the shutoff of the main power.

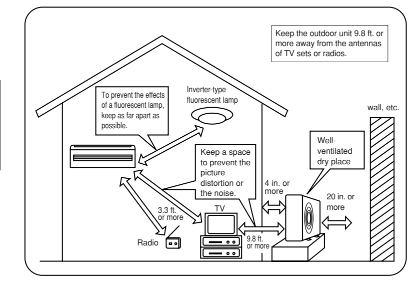


INSTALLATION, RELOCATION AND INSPECTION

Installation place

Avoid installing the air conditioner in the following places.

- **Where flammable gas could leak.**



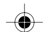
⚠ CAUTION

Do not install the unit where flammable gas could leak.
If gas leaks and collects around the unit, it may cause an explosion.

- **Where there is much machine oil.**
- **Salty places such as the seaside.**
- **Where sulfide gas is generated such as a hot spring.**
- **Where oil is splashed or where the area is filled with oily smoke.**

⚠ WARNING

If the air conditioner operates but does not cool or heat (depending on model) the room, consult your dealer since there may be a refrigerant leak. Be sure to ask the service representative whether there is refrigerant leakage or not when repairs are carried out.
The refrigerant charged in the air conditioner is safe. Refrigerant normally does not leak, however, if refrigerant gas leaks indoors, and comes into contact with the fire of a fan heater, space heater, stove, etc., harmful substances will be generated.



Electrical work

- **Provide an exclusive circuit for the power supply of the air conditioner.**
- **Be sure to observe the breaker capacity.**
- **Use the correct power (voltage and frequency) indicated on the unit to operate the air conditioner and use only fuses or breakers with specified capacity. Do not use pieces of wire instead of fuses.**

⚠ WARNING

- **The customer should not install this unit.**
  If installation is done incorrectly, it may cause a fire, an electric shock, or injury from the unit falling, water leaking, etc.
- **The unit should be installed by licensed contractor according to local code requirements.**

⚠ CAUTION

- **Ground the unit.**
  Do not connect the ground to a gas pipe, water pipe, lightning rod or the ground of a telephone. If the grounding is incorrect, it may cause an electric shock.
- **If the air conditioner is installed in a high humidity area or near a water source, a Ground Fault Interrupt (GFI) circuit breaker should be installed to protect against an electric shock.**

Inspection and maintenance

- **When the air conditioner is used for several seasons, the capacity may be lowered due to dirt inside the unit.**
- **Depending on the condition, an odor may be generated or dehumidified water may not drain out smoothly due to dirt, dust, etc.**
- **It is recommended that the unit be inspected and maintained (charged) by specialist in addition to normal maintenance. Consult your dealer.**

Operating sound considerations

- **Do not put an object around the air outlet of the outdoor unit. This may lower the capacity or increase the volume of the operating sound.**
- **If an abnormal sound is heard during operation, consult your dealer.**

Relocation

- **When the air conditioner is to be removed or re-installed because of rebuilding, moving, etc., special techniques and work are required.**

⚠ WARNING

Repairs or relocation should not be done by the customer.
If this is done incorrectly, it may cause a fire, an electric shock, or an injury from the unit falling, water leaking, etc. Consult your dealer.



Disposal

To dispose of this product, consult your dealer.

If you have any questions, consult your dealer.



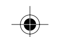


MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Puesto que este producto tiene piezas rotatorias y piezas que pueden provocar descargas eléctricas, lea atentamente las “Medidas de seguridad” antes de usarlo.
- Tome las precauciones aconsejadas en este manual, ya que son importantes para una utilización segura del producto.
  A continuación les mostramos las indicaciones de estos consejos y su significado.

⚠ ATENCIÓN	Una manipulación incorrecta podría conllevar con toda probabilidad un peligro grave, por ejemplo, de muerte o de heridas graves.
⚠ CUIDADO	Una manipulación incorrecta podría conllevar, según las condiciones, un peligro grave.

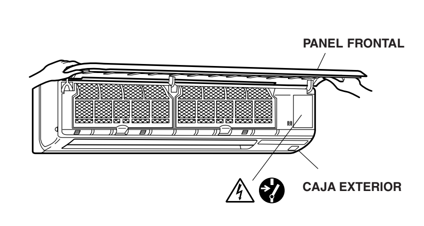
A continuación se indican los símbolos utilizados en este manual y su significado.

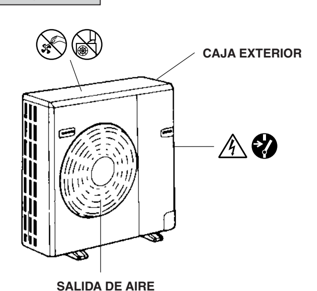


	Asegúrese de no hacerlo.
	Siga las instrucciones estrictamente.
	No introduzca nunca los dedos ni objetos, etc.
	No se suba a la unidad interior/exterior ni ponga nada encima.
	Cuidado, peligro de descarga eléctrica.
	Asegúrese de desconectar la corriente.

- Después de leer este manual, guárdelo a mano junto con el manual de instalación para poder recurrir a él con facilidad.

Posición de la indicación de advertencia y dispositivo de seguridad







⚠ ATENCIÓN

- Este aparato de aire acondicionado NO debe ser utilizado por niños ni por personas inválidas sin el control de una persona adulta.

No active o desactive el interruptor mientras el aparato esté en funcionamiento.

- Esto podría provocar un incendio a causa de las chispas.
- Asegúrese de desactivar el interruptor principal después de apagar la unidad interior con el controlador remoto.



Evite exponer la piel al aire frío durante un periodo de tiempo prolongado.

- Podría ser nocivo para su salud.



En caso de anomalía (por ejemplo, olor a quemado), apague el acondicionador de aire y desactive el interruptor.

- Si la unidad sigue funcionando en condiciones anómalas podría producirse un incendio u otro tipo de problemas. En tal caso, consúlteselo a su distribuidor.



No introduzca los dedos, palos, etc. en las entradas / salidas de aire.

- Podría hacerse daño, ya que el ventilador gira a alta velocidad.
- Los niños pequeños deben estar vigilados por personas adultas para impedir que jueguen con el equipo de aire acondicionado.





El cliente no debe reparar ni cambiar de sitio la unidad.

- Si estas operaciones se realizan incorrectamente, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica, podría caerse la unidad y causar heridas, o podría haber escapes de agua, etc.
  Consulte con su distribuidor.



El cliente no debe instalar la unidad.

- Si estas operaciones se realizan incorrectamente, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica, podría caerse la unidad y causar heridas, o podría haber escapes de agua, etc.
  Consulte con su distribuidor.









MEDIDAS DE SEGURIDAD



⚠ CUIDADO

Para quitar el filtro de aire, no toque las partes metálicas de la unidad interior.

- Podría hacerse daño.



Cuando tenga que limpiar la unidad, apáguela y desactive el interruptor.

- Podría hacerse daño, ya que el ventilador gira a alta velocidad.



No manipule los interruptores con las manos mojadas.

- Podría recibir una descarga eléctrica.



No limpie el equipo de aire acondicionado con agua.

- Podría entrarle agua a la unidad y deteriorar el aislamiento. Esto podría provocar una descarga eléctrica.



No deje un animal doméstico ni una planta en un lugar que quede expuesto directamente al flujo de aire.

- Podría ser nocivo para el animal o la planta.



No aplique directamente insecticida u otros productos inflamables a la unidad.

- Podría producirse un incendio o deformarse la caja.



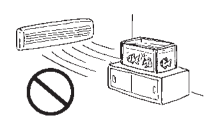
Cuando utilice la unidad junto con una estufa o aparato similar, ventile bien la habitación.

- No utilice la unidad para fines que no sean los indicados.



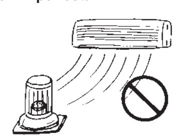
No utilice la unidad para fines que no sean los indicados.

- No lo utilice para conservar instrumentos de precisión, comida, animales, plantas u objetos de arte. Un uso no indicado podría deteriorar la calidad, etc. del producto.



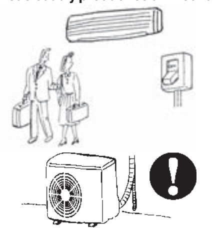
No coloque una estufa, etc. donde quede expuesta al flujo de aire directo.

- Esto podría causar una combustión imperfecta.



Si no va a utilizar la unidad durante un periodo de tiempo prolongado, desactive el interruptor.

- Si no lo hace, podría acumularse suciedad y producirse un incendio.



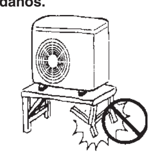
No se suba a la unidad interior/exterior ni ponga nada encima.

- Podría producirse algún daño o lesión si usted o cualquier objeto cayera.



No instale la unidad en un soporte roto.

- La unidad podría caerse y provocar daños.



No deje que la unidad funcione durante mucho rato en un ambiente muy húmedo, p. ej., con una puerta o una ventana abiertas.

- En el modo de refrigeración, funcionando en una habitación con mucha humedad (del 80 % o más) durante mucho tiempo, el agua condensada de la unidad podría gotear y mojar o estropear los muebles, etc.



No se pare sobre un banquito inestable para sostener la unidad.

- Si se cae podría hacerse daño.



Sustituya las dos pilas viejas por otras nuevas de la misma clase.

- La utilización de una pila usada junto con una nueva puede generar calor, provocar una fuga o producir una explosión.



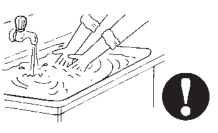
No cargue ni desarme las pilas y no las arroje al fuego.

- Esto puede provocar una fuga, un incendio o una explosión.



Si el líquido de las pilas entra en contacto con su piel o con su ropa, lave inmediatamente la zona afectada con agua limpia.

- Si el líquido de las pilas penetra en sus ojos, lávelos bien con agua limpia y consulte con su médico inmediatamente.











MEDIDAS DE SEGURIDAD

Para la instalación

⚠ ATENCIÓN

- Para instalar el aire acondicionado, consúltele a su distribuidor.

⚠ CUIDADO

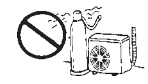
Haga una toma de tierra.

- No conecte el cable de tierra a una tubería de gas, tubería de agua, pararrayos o cable de teléfono. Si la conexión de tierra es defectuosa podría producirse una descarga eléctrica.



No instale la unidad donde pueda haber fugas de gas inflamable.

- Si hay una fuga de gas y éste se acumula cerca de la unidad, podría producirse una explosión.

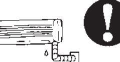


Si instala el equipo de aire acondicionado en un lugar húmedo o cerca de un aparato de agua, deberá colocar un interruptor de fuga a tierra (GFI) para evitar descargas eléctricas.



Hay que drenar completamente el agua de condensación.

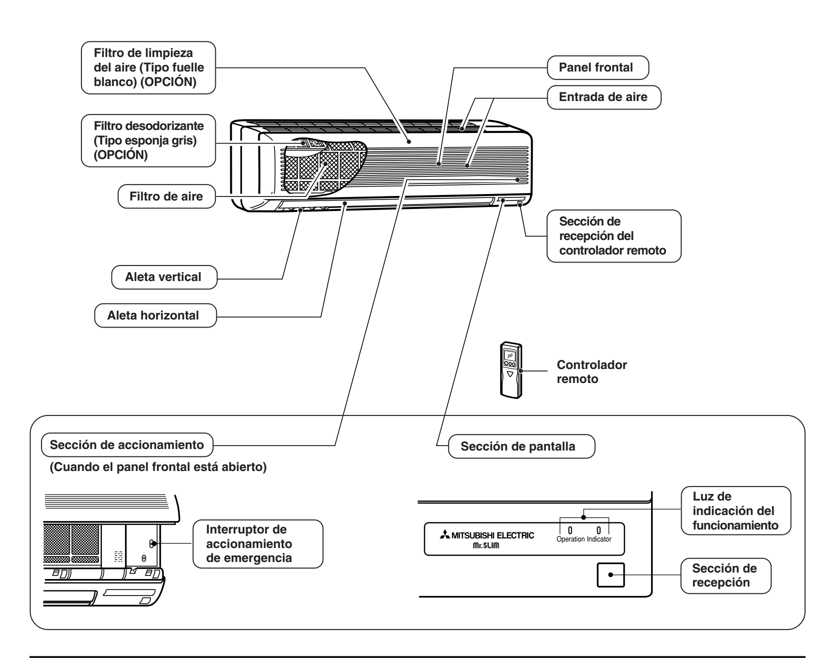
- Si no se drena del todo, el agua podría gotear desde la unidad y mojar y causar desperfectos en el mobiliario.



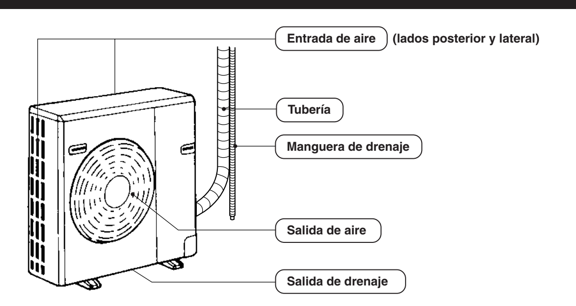


NOMBRE DE LAS PARTES

Unidad interior



Unidad exterior



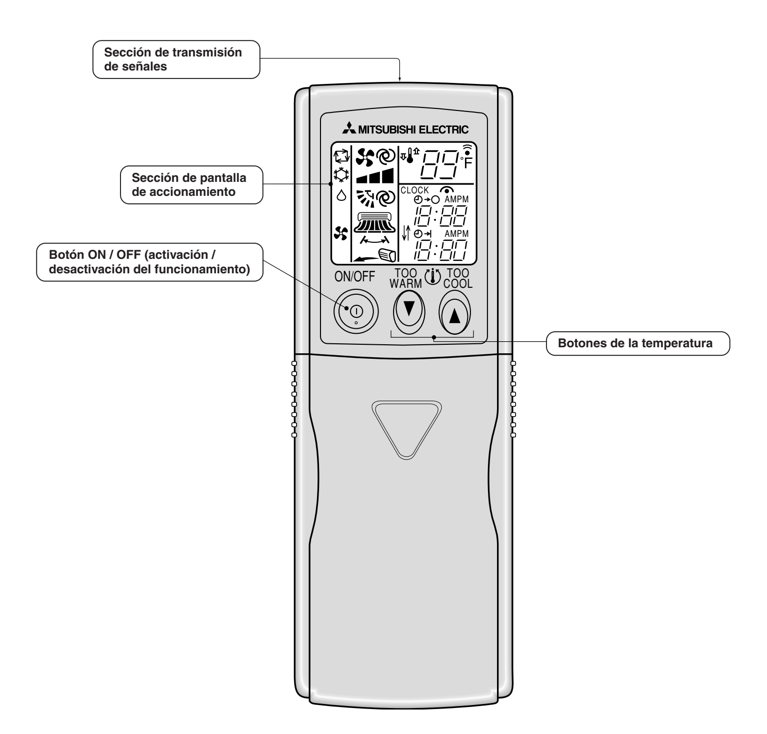




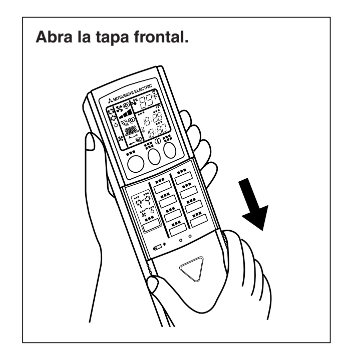


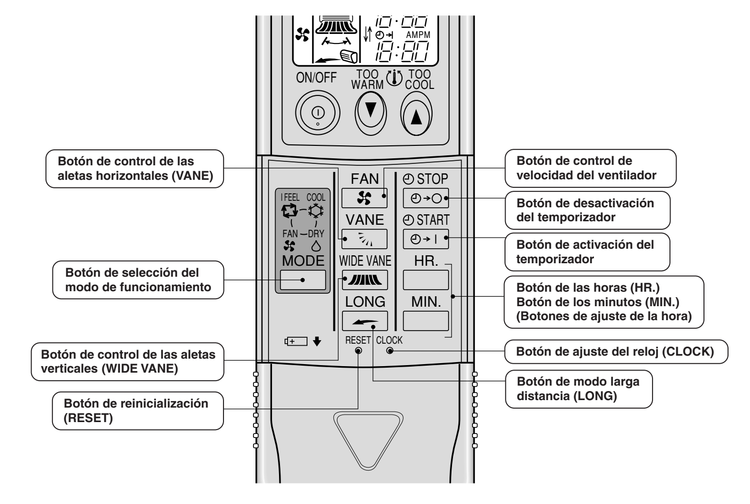

NOMBRE DE LAS PARTES

Controlador remoto



(Esta ilustración muestra un esquema general.)









PREPARACIÓN ANTES DE PONERLO EN FUNCIONAMIENTO

Función de reinicio automático



Este modelo está equipado con la función de reinicio automático. Si no quiere utilizarla, póngase en contacto con el servicio técnico, ya que tendrá que modificar los ajustes de la unidad.

¿En qué consiste la función de reinicio automático?

Cuando se controla la unidad interior con el controlador remoto a distancia, el modo de funcionamiento, la temperatura seleccionada y la velocidad del ventilador se almacenan en la memoria. En caso de que se produzca un corte en el suministro eléctrico o se apague la unidad mientras esté funcionando, la función de reinicio automático se activará automáticamente en el mismo modo seleccionado con el controlador remoto antes de que se interrumpiese el funcionamiento. (Consulf la página 21 para obtener más información.)

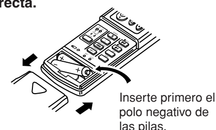
Interruptor principal del acondicionador de aire

Conecte el interruptor.

Controlador remoto (cómo colocar las pilas y ponerlo en hora)

1 Extraiga la tapa frontal e inserte las pilas. Luego vuelva a colocar la tapa frontal.

Inserte primero el polo negativo de las pilas. Compruebe que la polaridad de las pilas sea la correcta.

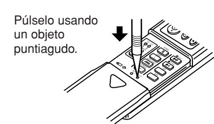

Inserte primero el polo negativo de las pilas.

2 Pulse el botón de reinicialización RESET.

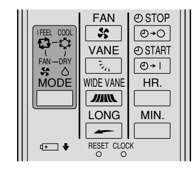

Púlselo usando un objeto puntiagudo.

■ Si no se pulsa, el controlador remoto no funcionará correctamente.

3 Pulse el botón de ajuste del reloj CLOCK.


Púlselo usando un objeto puntiagudo.

4 Pulse el botones HR. y MIN. (botones de ajuste de la hora) para poner el reloj en hora.



■ Cada vez que se pulsa el botón HR., se aumenta una hora más en la hora de la pantalla y cada vez que se pulsa el botón MIN., se aumenta un minuto más.

5 Pulse el botón de ajuste del reloj CLOCK nuevamente y cierre la tapa frontal.

Manejo del controlador remoto

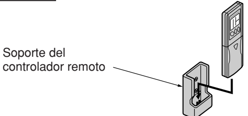
- **El alcance de la señal es de unos 6 m cuando se dirige el controlador remoto a la parte delantera de la unidad interior.**
- **Cuando se pulsa un botón, la unidad interior emitirá uno o dos pitidos. Si no se oyen los pitidos, vuelva a pulsar el botón.**
- **Utilice el controlador remoto con cuidado. Si el controlador remoto se cae, se lanza o se moja, es probable que no funcione.**

Si se instala en una pared, etc.

- **Instale el soporte del controlador remoto en una posición desde la cual se pueda oír el sonido de recepción de las señales (pitido) procedentes de la unidad interior, cuando se pulse el botón ON/OFF.**

Cómo instalar/retirar el controlador remoto

Instalación	**Introduzca el controlador remoto hacia abajo.**
Retirada	**Tire de él hacia arriba.**


Soporte del controlador remoto

Pilas secas

Cambio de las pilas

Reemplace las pilas por pilas alcalinas nuevas del tipo AAA en los siguientes casos:
- **Cuando la unidad interior no responda a la señal del controlador remoto.**
- **Cuando se oscurezca la pantalla del controlador remoto.**
- **Cuando al pulsar un botón del controlador remoto aparezcan en la pantalla todas las indicaciones pero desaparezcan inmediatamente.**

No utilice pilas de manganeso. El controlador remoto podría funcionar inadecuadamente.
- **La vida útil de una pila alcalina es de un año aproximadamente.**
  No obstante, una pila cuyo periodo de duración está próximo, es probable que se agote muy pronto. La fecha límite del uso recomendado (mes/año) se indica en la parte inferior de las pilas.

⚠ CUIDADO

Si el líquido de las pilas entra en contacto con su piel o con su ropa, lave inmediatamente la zona afectada con agua limpia. Si el líquido de las pilas penetra en sus ojos, lávelos bien con agua limpia y consulte con su médico inmediatamente.

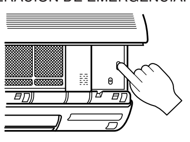
- **Para evitar la fuga de líquido, saque todas las pilas cuando no se vaya a utilizar el controlador remoto durante un largo periodo de tiempo.**
- **No utilice pilas recargables.**
- **Sustituya las dos pilas viejas por otras nuevas de la misma clase.**
- **Deseche las pilas gastadas de la forma correcta.**

Si no se puede utilizar el controlador remoto (accionamiento de emergencia)

Si el controlador remoto está estropeado o se le han agotado las pilas, se puede efectuar un accionamiento de emergencia con el interruptor destinado a este fin.

1 Pulse el interruptor de accionamiento de emergencia.

* Cuando pulse el interruptor de ACCIONAMIENTO DE EMERGENCIA la unidad funcionará en modo de prueba durante 30 minutos primero y luego cambiará a MODO REFRIGERACIÓN DE EMERGENCIA.

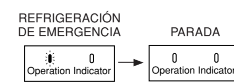


A continuación aparecen los detalles del MODO REFRIGERACIÓN DE EMERGENCIA. De todos modos, el control de temperatura no funciona durante 30 minutos en el modo de prueba y la unidad se pone en funcionamiento continuo.
Durante la prueba, la velocidad del ventilador es alta y luego, transcurridos 30 minutos, pasa a media.

Modo de funcionamiento	Refrigeración
Temperatura seleccionada	24 °C
Velocidad del ventilador	Media
Aleta horizontal	Automáticas
Aleta vertical	Frontal

El modo de funcionamiento se indica mediante la luz de indicación del funcionamiento de la unidad interior tal y como se indica en las siguientes ilustraciones.

Luz de indicación del funcionamiento





Para detener el MODO REFRIGERACIÓN DE EMERGENCIA, vuelva a pulsar el interruptor de ACCIONAMIENTO DE EMERGENCIA otra vez.

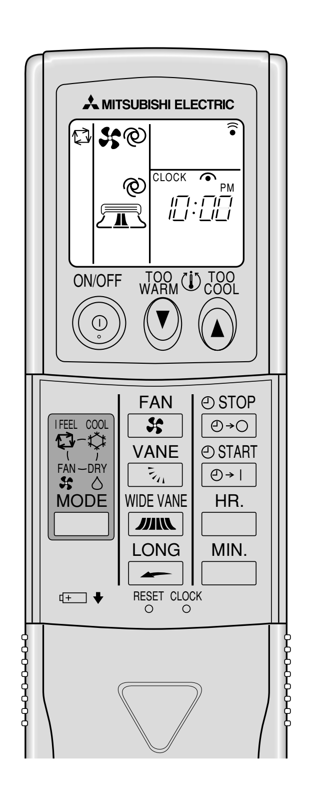
* Cada vez que se pulsa el interruptor, el modo de operación cambia entre MODO REFRIGERACIÓN DE EMERGENCIA y MODO PARADA.






ACCIONAMIENTO AUTOMÁTICO "I FEEL..."

Con el modo de funcionamiento automático " (I FEEL...)", se pueden seleccionar automáticamente las condiciones idóneas para la habitación con sólo pulsar un botón.



- **Para activar dicho accionamiento:**

Pulse el botón (ON/OFF).

Al seleccionar el modo " (I FEEL...)", el equipo de aire acondicionado se regula automáticamente a la temperatura óptima.



- **Para desactivar dicho accionamiento:**

Pulse el botón (ON/OFF).

- **Si tiene un poco de calor:**

Pulse el botón (TOO WARM) para bajar la temperatura.

Cada vez que pulse el botón la temperatura descenderá aproximadamente 1°C.

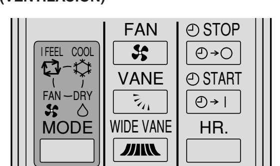
- **Si tiene un poco de frío:**

Pulse el botón (TOO COOL) para subir la temperatura.

Cada vez que pulse el botón la temperatura aumentará aproximadamente 1°C.

Si " (I FEEL...)" no está seleccionado en la pantalla, pulse el botón (MODE) hasta que aparezca señalado.

Cada vez que pulse el botón, el modo de funcionamiento cambiará siguiendo este orden: (I FEEL...) → (REFRIGERACIÓN) → (DESHUMIDIFICACIÓN) → (VENTILACIÓN)





Descripción del modo de accionamiento automático "I FEEL..."

Detalles del funcionamiento

Dependiendo de la temperatura de la habitación al activarse, se seleccionará automáticamente el modo de refrigeración o el de deshumidificación. No obstante, si se vuelve a poner en marcha en el plazo de las dos horas posteriores a la desactivación de la unidad, ésta se activará en el último modo seleccionado. El modo de funcionamiento no se modifica aunque cambie la temperatura de la habitación. Si el modo de funcionamiento no es el adecuado para las condiciones de la habitación, seleccione el modo apropiado pulsando el botón (MODE).



Detalles del accionamiento automático

Temperatura de la habitación al empezar el funcionamiento	Modo de funcionamiento	Temperatura seleccionada (estado inicial)
Aprox. 25 °C o más	REFRIGERACIÓN	Aprox. 24 °C
Aprox. 25 °C o menos	DESHUMIDIFICACIÓN	—

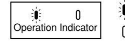
NOTA

REFRIGERACIÓN: Cuando la temperatura de la habitación sea 2 °C superior a la temperatura establecida, es probable que no pueda cambiar la temperatura establecida ya que el aire acondicionado está en funcionamiento para alcanzar la temperatura esperada (establecida). En este caso, espere hasta que la temperatura de la habitación descienda hasta 2 °C de la temperatura establecida y después cambie la temperatura establecida.

Detalles de pantalla de la unidad interior

El indicador de funcionamiento situado en el lado derecho de la unidad interior muestra el estado de funcionamiento.





Encendido
Apagado

Luz de indicación del funcionamiento

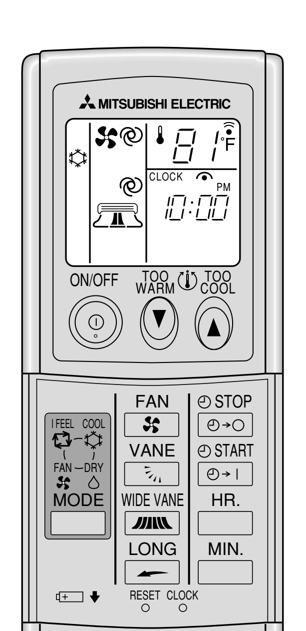
Indicación	Estado de funcionamiento	Diferencia entre la temperatura seleccionada y la de la habitación
Encendido / Encendido	Indica que el equipo de aire acondicionado está configurado para conseguir la temperatura deseada. Espere hasta entonces.	Unos 2 °C o más
Encendido / Apagado 	Indica que la temperatura de la habitación se acerca a la temperatura deseada.	Unos 2 °C o menos

Descripción de la "FUNCIÓN DE REINICIO AUTOMÁTICO"

- Esta unidad está equipada con la función de reinicio automático. Cuando encienda el aparato, el acondicionador de aire comenzará a funcionar automáticamente en el mismo modo que se estableció con el controlador remoto a distancia antes de apagarlo.
- Si se desactiva la unidad con el controlador remoto a distancia antes de apagar el equipo, ésta permanecerá apagada incluso después de encender el equipo.
- Si la unidad estaba en el modo de accionamiento de emergencia antes de apagar el aparato, ésta comenzará a funcionar cuando se encienda el aparato en el mismo modo que se estableció con el controlador remoto a distancia antes de comenzar a funcionar en emergencia.
- Si la unidad está en el modo de accionamiento automático "I FEEL..." antes de que se produzca un fallo eléctrico, ésta no comenzará a funcionar con dicho modo almacenado por lo que la unidad comenzará a funcionar según la temperatura inicial de la habitación en el reinicio.
- El acondicionador de aire se envía de fábrica con el modo de REFRIGERACIÓN guardado en la memoria de la función de reinicio automático por lo que comenzará a funcionar en este modo cuando el usuario encienda el aparato por primera vez después de la instalación.



ACCIONAMIENTO MANUAL (REFRIGERACIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN, VENTILACIÓN)



Para seleccionar los modos REFRIGERACIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN o VENTILACIÓN

1 **Pulse el botón ON/OFF .**

2 **Seleccione el modo de operación pulsando el botón MODE .**

Cada vez que se pulsa este botón, el modo de funcionamiento cambiará siguiendo este orden: (I FEEL...) → (REFRIGERACIÓN) → (DESHUMIDIFICACIÓN) → (VENTILACIÓN)

Para desactivarlos:



Pulse el botón ON/OFF .

Cuando se ponga en marcha la unidad, ésta se activará en el último modo de accionamiento seleccionado la última vez que se utilizó, pulsando el botón ON/OFF.



Para cambiar la temperatura:

- **Para bajar la temperatura pulse el botón TOO WARM . Cada vez que se pulsa el botón la temperatura desciende aproximadamente 1 °C.**
- **Para subir la temperatura pulse el botón TOO COOL . Cada vez que se pulsa el botón la temperatura aumenta aproximadamente 1 °C.**

Durante el funcionamiento en modo DESHUMIDIFICACIÓN

- **La temperatura (selección de temperatura) no puede modificarse.**
- **En este modo de funcionamiento la temperatura desciende ligeramente.**

Los detalles indicados en la pantalla de la unidad interior se explican en la página 21.

NOTA

Cuando la temperatura ambiental es demasiado alta, puede que la temperatura de la habitación no alcance la temperatura seleccionada ya que la unidad estará funcionando en modo de refrigeración a máxima potencia.

INFORMACIÓN DE SU INTERÉS

REFRIGERACIÓN

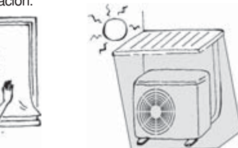
Para una refrigeración eficaz

① Cierre las ventanas y baje las persianas para reducir la luz solar y aumentar así la eficacia de la refrigeración.

② Adhiera a la ventana una película de pantalla térmica (disponible en el mercado). Así no entrará tanto calor en la habitación.

③ Preserve la unidad exterior de la luz solar directa. Le permitirá ahorrar energía.





DESHUMIDIFICACIÓN

Nivel de humedad idóneo para las personas

Cuando hay mucha humedad en el ambiente, las personas se sienten pegajosas. La humedad tiene que ver con la temperatura y el viento. El índice de humedad en el cuál la gente se siente cómoda oscila entre el 60% y 75% RH en verano, y el 55% y 70% RH en invierno.





Descripción de la “FUNCIÓN DE REINICIO AUTOMÁTICO”

Consulte la página 21.







AJUSTE DE LA VELOCIDAD Y DE LA DIRECCIÓN DEL FLUJO DE AIRE

La velocidad y la dirección del flujo de aire pueden configurarse según se desee.





Para cambiar la velocidad del flujo de aire pulse el botón FAN.

Cada vez que pulse el botón, la velocidad del ventilador cambiará siguiendo este orden: (Baja) → (Media) → (Alta) → (AUTOMÁTICA)



- **Utilice la muesca (Alta) para enfriar más la sala.**
- **Si el ruido del equipo de aire acondicionado no le deja dormir, utilice la muesca (Baja).**



Para cambiar la dirección vertical del flujo de aire, pulse el botón VANE.

Cada vez que pulse el botón, el ángulo de la ALETA HORIZONTAL cambiará siguiendo este orden: (1) → (2) → (3) → (4) → (5) → (ÁNGULO DE GIRO) → (AUTOMÁTICA)



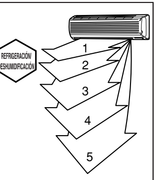
FUNCIÓN DE GIRO

Utilice la función de giro para que el flujo de aire llegue a todos los rincones de la habitación.



Amplitud recomendada de las ALETAS HORIZONTALES

Utilice normalmente la posición (AUTOMÁTICA).
Utilice las posiciones (1) o (2) en los modos de REFRIGERACIÓN o DESHUMIDIFICACIÓN o cuando ajuste la unidad a su gusto.



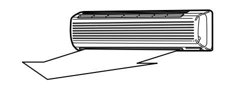
NOTA

- **En el modo de refrigeración, cuando el acondicionador de aire está funcionando con el ajuste de la ALETA HORIZONTAL en la posición (4) o (5) durante una hora, la dirección del FLUJO DE AIRE se ajusta automáticamente en la posición horizontal para evitar que gotee el agua condensada.**
- **Para ajustar la dirección vertical del flujo de aire, sírvase del controlador remoto. Si la ALETA HORIZONTAL se mueve de forma manual, pueden producirse problemas.**

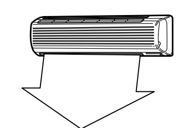
Cómo ajustar automáticamente la dirección del flujo de aire

- **Cuando se selecciona el modo AUTOMÁTICO con el botón VANE, la posición de la ALETA HORIZONTAL se ajusta automáticamente según el modo de funcionamiento, para que la unidad funcione de forma eficaz.**

(1) REFRIGERACIÓN, DESHUMIDIFICACIÓN
El aire es expulsado horizontalmente.

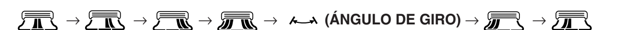


(2) VENTILACIÓN
El aire es expulsado hacia abajo.



Para cambiar la dirección horizontal del flujo de aire, pulse el botón WIDE VANE.

Cada vez que pulse el botón, el ángulo de la ALETA VERTICAL cambiará en este orden:

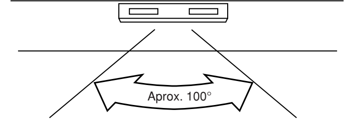




FUNCIÓN DE GIRO

Utilice la función de giro para que el flujo de aire llegue a todos los rincones de la habitación.

Ángulo máximo del flujo de aire horizontal



NOTA

Para ajustar la dirección horizontal del flujo de aire, utilice el controlador remoto. Si intenta mover la ALETA VERTICAL manualmente, podría dañar el aparato.

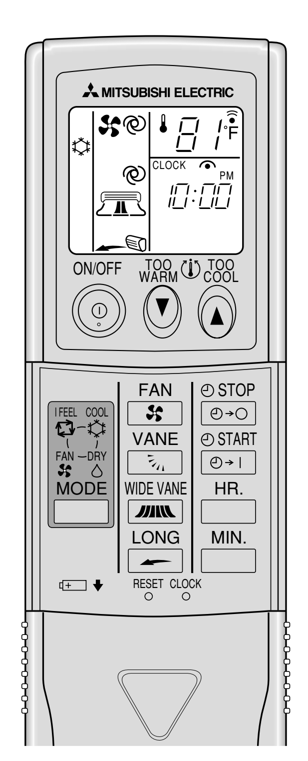


MODO DE FUNCIONAMIENTO PARA LARGAS DISTANCIAS (LONG)



En este modo de funcionamiento el flujo de aire puede alcanzar distancias más largas.





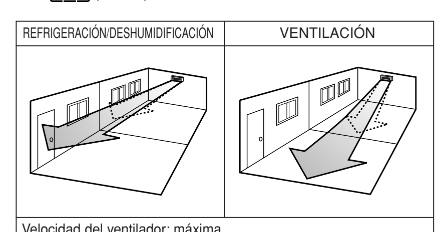
Realice los siguientes pasos mientras esté funcionando la unidad.

Pulse el botón LONG.

La velocidad del ventilador aumenta.
El ventilador pasa a la posición (AUTOMÁTICA), lo que aumenta su velocidad por encima de cualquier velocidad que se pueda seleccionar a partir de la temperatura de la sala y la temperatura predeterminada. Además, la ALETA HORIZONTAL pasa a modo de funcionamiento para LARGAS distancias.

Mecanismo del funcionamiento para largas distancias

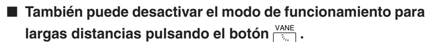
En el ejemplo siguiente, la ALETA VERTICAL está en la posición (frontal).



REFRIGERACIÓN/DESHUMIDIFICACIÓN	VENTILACIÓN

Velocidad del ventilador: máxima
Flecha coloreada: modo de funcionamiento para LARGAS distancias
Flecha punteada: cuando no está en funcionamiento para LARGAS distancias





Para desactivar el modo de funcionamiento para largas distancias:

Vuelva a pulsar el botón LONG.

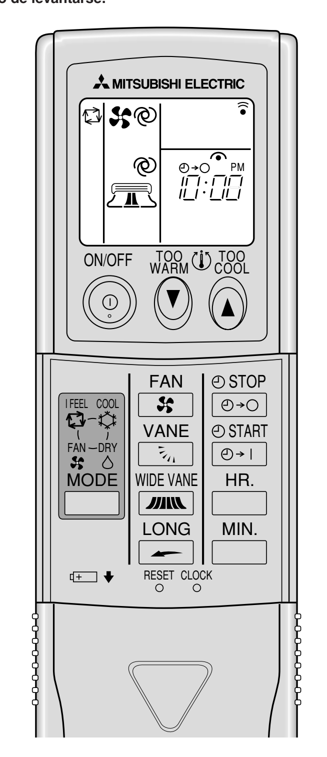
- También puede desactivar el modo de funcionamiento para largas distancias pulsando el botón VANE.
- Si el lugar de instalación del aparato no es adecuado, puede de el aire no cubra distancias largas aunque esté activado este modo de funcionamiento.
  Si esto ocurriese, seleccione la velocidad máxima del ventilador (Alta) pulsando el botón FAN y luego pulse el botón LONG.
- Puede utilizar los botones MODE, FAN y WIDE VANE, los botones de ajuste de la temperatura y el interruptor del temporizador (que se explica a la derecha).

ACCIONAMIENTO POR EL TEMPORIZADOR (TEMPORIZADOR DE CONEXIÓN/DESCONEXIÓN)



TEMPORIZADOR

Resulta muy cómodo configurar el temporizador para la hora de irse a dormir, de llegar a casa o de levantarse.



Cómo configurar el temporizador de conexión

1 **Pulse el botón START durante el funcionamiento del equipo.**
Cada vez que se pulsa el botón, el modo del temporizador de conexión se activa y se desactiva de forma alternada.

2 **Seleccione la hora del temporizador con los botones HR. y MIN..**
Cada vez que se pulsa el botón HR., se aumenta una hora más en la hora de la pantalla y cada vez que se pulsa el botón MIN., se aumenta un minuto más.

Para desactivar el temporizador de conexión:

Pulse el botón START.

Cómo configurar el temporizador de desconexión

1 **Pulse el botón STOP durante el funcionamiento del equipo.**
Cada vez que se pulsa el botón, el modo del temporizador de desconexión se activa y se desactiva de forma alternada.

2 **Seleccione la hora del temporizador con los botones HR. y MIN..**
Cada vez que se pulsa el botón HR., se aumenta una hora más en la hora de la pantalla y cada vez que se pulsa el botón MIN., se aumenta un minuto más.

Para desactivar el temporizador de desconexión:

Pulse el botón STOP.

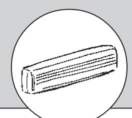
Cómo programar el funcionamiento del temporizador

Los temporizadores de conexión y de desconexión pueden utilizarse de forma combinada. El primer temporizador en activarse será el que esté configurado a la hora más próxima (la marca "  " muestra el orden en el que se activarán los temporizadores).

- Si no se pone en hora el reloj, no se puede activar el temporizador.

NOTA

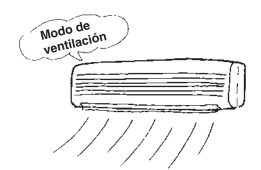
Si se apaga el equipo o se produce un corte de suministro cuando está activado el temporizador AUTO START/STOP, se cancela la configuración del temporizador. Como este modelo está equipado con la función de reinicio automático, el acondicionador de aire deberá empezar a funcionar cuando se restablezca la corriente.



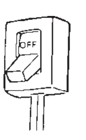
CUANDO EL ACONDICIONADOR DE AIRE NO SE VAYA A UTILIZAR DURANTE MUCHO TIEMPO

Si no va a utilizar el equipo durante un periodo de tiempo prolongado:

1 **Ponga en marcha el equipo en el modo de ventilación durante 3 o 4 horas para deshumidificar el interior del aparato.**



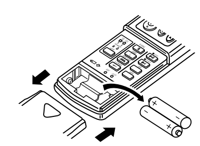
2 **Desactive el interruptor.**



⚠ CUIDADO

Desactive el interruptor cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado. Podría acumularse suciedad y producirse un incendio.

3 **Quite las pilas del controlador remoto.**



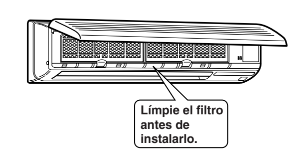
⚠ CUIDADO

Para evitar la fuga de líquido, saque todas las pilas cuando no se vaya a utilizar el controlador remoto durante un largo periodo de tiempo.

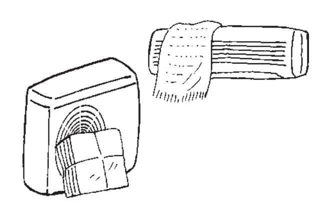
Cuando se vaya a volver a utilizar el equipo de aire acondicionado:

1 **Limpie el filtro de aire e instálelo en la unidad interior.**

(Encontrará las instrucciones de limpieza en la página 26.)



2 **Compruebe que las entradas y salidas de aire de las unidades interior y exterior no están obstruidas.**



3 **Compruebe que el cable de tierra esté conectado correctamente.**

⚠ CUIDADO

Haga una toma de tierra.
No conecte el cable de tierra a una tubería de gas, tubería de agua, pararrayos o cable de tierra de un teléfono. Si la conexión de tierra es defectuosa podría producirse una descarga eléctrica.

MANTENIMIENTO

Antes de realizar las tareas de mantenimiento

Desactive el interruptor.







⚠ CUIDADO

Cuando tenga que limpiar la unidad, apáguela y desconecte el interruptor principal, ya que el ventilador gira a gran velocidad y podría hacerse daño.

Cómo limpiar la unidad interior

Limpie la unidad con un paño suave y seco.

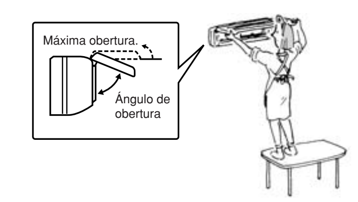


No utilice gasolina, bencina, polvo de pulimentación, ni insecticida, ya que estos productos pueden deteriorar la unidad.

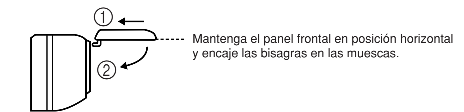
⚠ CUIDADO

Al abrir el panel frontal no lo fuerce más allá del plano horizontal.
También puede extraerlo para evitar posibles daños.

- **Para extraer el panel frontal, tire hacia debajo de la parte superior del panel.**



Si extrae el panel frontal, colóquelo de la manera siguiente:
Mantenga el panel frontal en posición horizontal con una mano y encaje una a una las bisagras en las muescas situadas en el centro y a cada lado de la unidad interior hasta que oiga un clic. (①) **Después cierre el panel frontal.** (②)



■ **No se pare sobre un banquito inestable para sostener la unidad. Si se cae podría hacerse daño.**

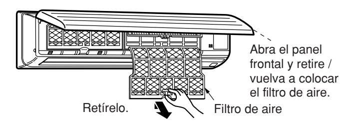


LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE Y DEL FILTRO DESODORIZANTE (OPCIÓN)

Al abrir el panel frontal no lo fuerce más allá del plano horizontal.
También puede extraerlo para evitar posibles daños.

Limpieza del filtro de aire (aproximadamente una vez cada quince días)

1 **Retire el filtro de aire.**

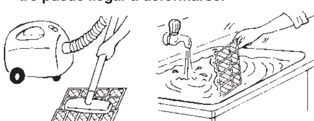


⚠ CUIDADO

Para retirar el filtro de aire no toque las partes metálicas de la unidad interior.
Podría hacerse daño.

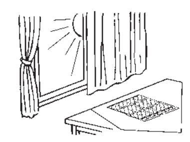
2 **Limpie la suciedad del filtro de aire con un aspirador o lavándolo con agua.**

- **Si está muy sucio, lave el filtro en un una solución de detergente suave disuelto en agua templada.**
- **Si utiliza agua caliente (a 50 °C o más), el filtro puede llegar a deformarse.**



3 **Después de lavar el filtro de aire en agua, preferiblemente templada, déjelo secar totalmente a la sombra.**

- **Cuando se esté secando, no exponga el filtro de aire a la luz solar directa ni al calor de una llama.**



4 **Coloque el filtro de aire.**

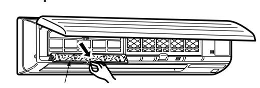




Limpieza del filtro desodorizante (aproximadamente una vez cada quince días)

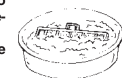
1 **Retire el filtro de aire y después el filtro desodorizante (Tipo esponja gris).**

- **El filtro desodorizante es inocuo para las personas. Sin embargo, para mantener su eficacia, procure sujetarlo por el bastidor sin tocar la superficie del filtro con la mano.**



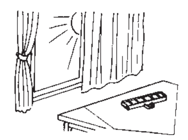
2 **Empape el filtro junto con el bastidor en agua templada durante unos 15 minutos.**

- **Si está muy sucio, utilice una solución de detergente suave disuelto en agua templada.**
- **Si utiliza agua caliente (a 50 °C o más), el filtro puede llegar a deformarse.**
- **No frote el filtro con un cepillo o estropajo, ya que podría deteriorarse la superficie.**
- **No utilice un detergente con cloro.**

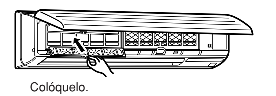


3 **Después de lavar el filtro desodorizante en agua, preferiblemente templada, déjelo secar totalmente a la sombra.**

- **Cuando se esté secando, no exponga el filtro desodorizante a la luz solar directa ni al calor de una llama.**



4 **Coloque el filtro desodorizante y después el filtro de aire.**





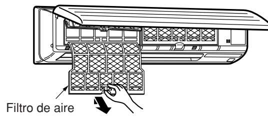


SUSTITUCIÓN DEL FILTRO DESODORIZANTE (OPCIÓN) O DE LIMPIEZA DEL AIRE (OPCIÓN)

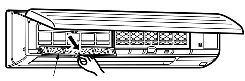
Cuando haya disminuido la capacidad de filtración a causa de la suciedad, etc. será necesario sustituir el filtro desodorizante / de limpieza del aire.

Cómo sustituir el filtro desodorizante (una vez al año)

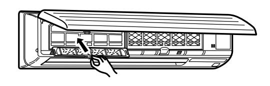
1 **Retire el filtro de aire.**



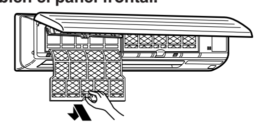
2 **Retire el filtro desodorizante (Tipo esponja gris).**



3 **Coloque un nuevo filtro desodorizante.**

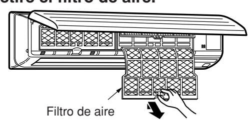


4 **Vuelva a colocar el filtro de aire. Cierre bien el panel frontal.**

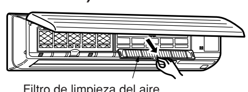


Cómo sustituir el filtro de limpieza del aire (una vez cada cuatro meses)

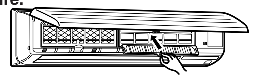
1 **Retire el filtro de aire.**



2 **Retire el filtro de limpieza del aire (Tipo fuelle blanco).**

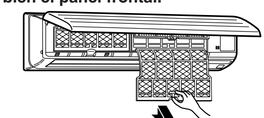


3 **Coloque un nuevo filtro de limpieza del aire.**





4 **Vuelva a colocar el filtro de aire. Cierre bien el panel frontal.**



Filtro desodorizante

- **Es necesario limpiarlo aproximadamente una vez cada dos semanas. Sin embargo, si se ensucia mucho, límpielo más a menudo.**
- **Si a pesar de haberlo lavado como se indica en el procedimiento de la izquierda (Limpieza del filtro desodorizante) el filtro no recupera su color original o se torna negro, sustitúyalo por otro nuevo.**
- **El periodo de duración normal de un filtro es aproximadamente de un año.**

Filtro de limpieza del aire

- **Si el filtro de limpieza del aire está obstruido, disminuirá la capacidad de la unidad o se producirá condensación en la salida de aire.**
- **El filtro de limpieza del aire es desechable. El periodo de duración normal de un filtro es aproximadamente de cuatro meses. Sin embargo, si se vuelve de color marrón oscuro, cámbielo inmediatamente.**



Piezas opcionales **Podrá adquirir las piezas opcionales en su distribuidor.**

Nombre de la pieza	Número de pieza
FILTRO DESODORIZANTE	MAC-2200DF
FILTRO DE LIMPIEZA DEL AIRE	MAC-1700FT



ANTES DE SOLICITAR EL SERVICIO TECNICO COMPRUEBE DE NUEVO LO SIGUIENTE

El equipo de aire acondicionado no funciona.
⬇
Compruebe lo siguiente.

1 **¿Es conectado el interruptor?**



2 **¿No está fundido el fusible?**

3 **¿No está configurado el temporizador de conexion?**

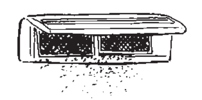


La habitación no se refrigera lo suficiente.
⬇
Compruebe lo siguiente.

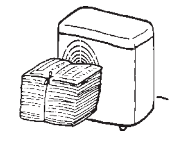
1 **¿Es correcta la selección de la temperatura?**



2 **¿No está sucio el filtro?**



3 **¿No está obstruida la salida de aire de la unidad exterior?**



No se ven los mensajes de pantalla del controlador remoto (1, 2). La señal del controlador remoto no se recibe si no se acciona cerca del equipo de aire acondicionado (1).
⬇
Compruebe lo siguiente.

1 **¿No están las pilas agotadas?**



2 **¿Es correcta la polaridad (+, -) de las pilas?**



Si se produce un corte de suministro.
⬇
Compruebe lo siguiente después de restablecer la corriente.

Si el acondicionador de aire estaba funcionando antes de que se produjera el corte de suministro, éste deberá empezar a funcionar nuevamente ya que está equipado con la función de reinicio automático. (Consulte el apartado Descripción de la "FUNCIÓN DE REINICIO AUTOMÁTICO" de la página 21).

1 **¿Funciona nuevamente el equipo de aire acondicionado?**

Si después de comprobar estas cuestiones el equipo de aire acondicionado sigue sin funcionar bien, póngase en contacto con su distribuidor.

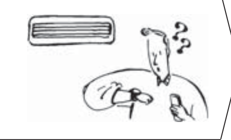
En los casos siguientes pare el equipo y póngase en contacto con su distribuidor:

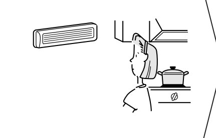
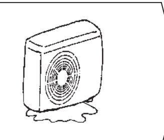
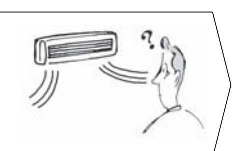
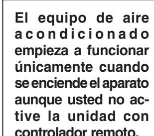
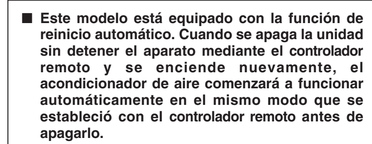
- **Es posible que la señal del controlador remoto no se reciba en habitaciones en las que se utilicen fluorescentes de accionamiento electrónico (de tipo inversor, etc.).**
- **En zonas de ondas electromagnéticos debiles, el funcionamiento del acondicionador puede producirse interferencias en la recepción de emisoras radiofónicas.**
- **Cuando se oigan truenos, apague el equipo y desconecte el interruptor para evitar posibles daños en los componentes eléctricos.**






SI CREE QUE SE HA PRODUCIDO UN PROBLEMA

Pregunta	Respuesta (no se trata de ninguna avería)
Cuando se vuelve a poner en marcha, el equipo de aire acondicionado tarda unos tres minutos en funcionar. 	■ Se trata de una instrucción del microprocesador para proteger el equipo. Espere.
Se oye un ruido de rotura. 	■ Se trata de un sonido provocado por la dilatación / contracción del panel frontal, etc. a causa de los cambios de temperatura.
En la habitación huele raro. 	■ La unidad absorbe un olor adherido a las paredes, alfombras, muebles, prendas, etc. y lo expulsa junto con el aire.
En el modo de deshumidificación el ventilador se para. 	■ El equipo utiliza el mismo circuito de refrigerante tanto en modo de deshumectación como en modo de refrigeración. Se debe reducir el tiempo de funcionamiento en modo de deshumectación para que la humedad descienda sin que la temperatura de la sala baje excesivamente. Por ello, a veces se detienen a la vez el compresor y el ventilador interior. Es el modo de evitar que el agua condensada en el intercambiador térmico vuelva a evaporarse.
Se oye correr agua. 	■ Se trata del ruido que hace el refrigerante al circular en el interior del equipo. ■ Se trata del ruido que hace el agua condensada al fluir por el intercambiador de calor. ■ Se trata del ruido que hace el intercambiador de calor cuando descongela.
Se oye un ruido burbujeante. 	■ Este ruido se oye cuando, al encenderse la campana o el ventilador, la manguera de drenaje absorbe aire del exterior y el agua que fluye por la manguera sale expulsada. Este ruido también se oye cuando hace mucho viento y entra aire en la manguera de drenaje.

Pregunta	Respuesta (no se trata de ninguna avería)
La habitación no se refrigera lo suficiente. 	■ Cuando se utiliza un ventilador de aire o una cocina de gas en la habitación, aumenta la carga de refrigeración con lo cuál el efecto de refrigeración resulta insuficiente. ■ Cuando la temperatura de aire exterior es alta, el efecto de refrigeración puede resultar insuficiente.
La dirección del flujo de aire cambia en pleno funcionamiento. 	■ En el modo de REFRIGERACIÓN o DESUMIDIFICACIÓN, cuando el aire lleva 1 hora fluyendo hacia abajo, la unidad cambia automáticamente la dirección del aire a horizontal para evitar que se derrame el agua condensada.
En la unidad exterior hay una fuga de agua. 	■ Durante la REFRIGERACIÓN y la DESHUMIDIFICACIÓN, el enfriamiento de los tubos y de las conexiones de los tubos hace que se condense el agua.
La oscilación de la ALETA VERTICAL deja de funcionaxr durante 15 segundos y luego vuelve a ponerse en funcionamiento. 	■ Sirve para que la oscilación de la ALETA VERTICAL se lleve a cabo con normalidad.
El equipo de aire acondicionado empieza a funcionar únicamente cuando se enciende el aparato aunque usted no active la unidad con controlador remoto. 	 ■ Este modelo está equipado con la función de reinicio automático. Cuando se apaga la unidad sin detener el aparato mediante el controlador remoto y se enciende nuevamente, el acondicionador de aire comenzará a funcionar automáticamente en el mismo modo que se estableció con el controlador remoto antes de apagarlo.

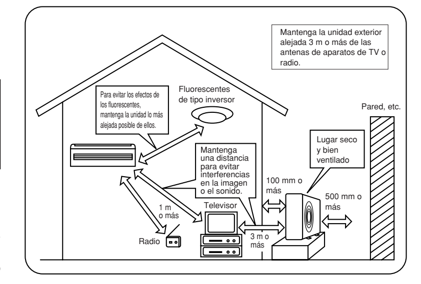


INSTALACIÓN, CAMBIO DE SITIO Y INSPECCIÓN

Lugar de instalación

Procure no instalar el equipo de aire acondicionado en los siguientes lugares.

- **Donde pueda haber una fuga de gas inflamable.**



⚠ CUIDADO

No instale la unidad donde pueda haber fugas de gas inflamable.
Si hay una fuga de gas y éste se acumula cerca de la unidad, podría producirse una explosión.

- **Donde haya demasiado aceite para maquinaria.**
- **En ambientes salobres, como las zonas costeras.**
- **Donde haya gas sulfúrico como en zonas de baños termales.**
- **Donde se haya derramado aceite o haya mucho humo aceitoso en el ambiente.**

⚠ ATENCIÓN

Si el acondicionador de aire funciona pero no genera fresco ni calefacción en la habitación (dependiendo del modelo), consulte con su distribuidor ya que puede tratarse de una fuga de refrigerante. Debe preguntar al responsable del mantenimiento si existe o no una fuga de refrigerante cuando se lleve a cabo la reparación.
El refrigerante cargado en el acondicionador de aire es seguro y normalmente no tiene fugas. No obstante, si existe pérdida de gas refrigerante en el interior y entra en contacto con las llamas del calentador de un ventilador, calentador, horno o aparato similar, se generarán sustancias nocivas.



Instalación eléctrica

- **Procure que el equipo de aire acondicionado disponga de un circuito de alimentación exclusivo.**
- **Procure que la capacidad del interruptor sea la adecuada.**
- **Utilice la potencia correcta (voltaje y frecuencia) que indica la unidad para utilizar el equipo de aire acondicionado y utilice únicamente fusibles o disyuntores con la capacidad especificada. No utilice trozos de cable en vez de fusibles.**

⚠ ATENCIÓN

- **El cliente no debe instalar el equipo de aire acondicionado.**
  Una instalación defectuosa podría conllevar lesiones a causa de incendios, descargas eléctricas, caída de la unidad o escapes de agua, etc.
- **La unidad debe ser instalada por un responsable del servicio técnico autorizado según la normativa local.**

⚠ CUIDADO

- **Haga una toma de tierra.**
  No conecte el cable de tierra a una tubería de gas, tubería de agua, pararrayos o cable de tierra de un teléfono. Si la conexión de tierra es defectuosa podría producirse una descarga eléctrica.
- **Si instala el equipo de aire acondicionado en un lugar húmedo o cerca de un aparato de agua, deberá colocar un interruptor de fuga a tierra (GFI) para evitar descargas eléctricas.**

Inspección y mantenimiento

- **Cuando se lleve utilizando el equipo de aire acondicionado durante varias temporadas, su capacidad puede verse disminuida porque el interior de la unidad estará sucio.**
- **Según las condiciones de utilización, se puede producir mal olor o el agua condensada puede que no se drene bien a causa de la suciedad, el polvo, etc.**
- **Además del mantenimiento normal, se recomienda que un técnico efectúe una inspección y un mantenimiento de la unidad (a su cargo). Consulte a su distribuidor.**

Consideraciones sobre el ruido de funcionamiento

- **No coloque ningún objeto alrededor de la salida de aire de la unidad exterior. Esto podría disminuir la capacidad y aumentar el ruido emitido durante el funcionamiento.**
- **Si se oye un ruido anormal durante el funcionamiento, consulte a su distribuidor.**

Cambio de sitio

- **Cuando se retira o reinstala el equipo de aire acondicionado con motivo de reconstrucciones, mudanzas, etc., es preciso emplear técnicas y métodos especiales.**

⚠ ATENCIÓN

El cliente no debe reparar la unidad ni cambiarla de sitio, ya que si estas operaciones no se realizan correctamente, podría producirse un incendio, descargas eléctricas, daños personales por caída de la unidad, o escapes de agua, etc. Consulte a su distribuidor.



Cómo desechar el equipo

Cuando desee desechar este producto, consulte a su distribuidor.

Si tiene alguna pregunta, consulte a su distribuidor.



NOTE



NOTE





SG79Y093H01